

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Administração, Educação e Juventude, em Macau, aos 19 de Agosto de 1999. — O Chefe do Gabinete, substituto, *Feliciano Flor*.

一九九九年八月十九日於澳門行政、教育暨青年事務政務司辦公室

代秘書長 *Feliciano Flor*

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A SEGURANÇA

Despacho n.º 96/SAS/99

Louvor

Louvo o capitão-de-mar-e-guerra Fausto José Tomás Coelho pela forma meritória como cumpriu as missões que lhe foram cometidas nos diversos cargos que desempenhou nas Forças de Segurança de Macau (FSM).

Colocado inicialmente na Polícia Marítima e Fiscal (PMF) assumiu, em 8 de Fevereiro de 1994, o cargo de segundo-comandante, vindo mais tarde, em 17 de Outubro de 1997, a ser nomeado para o importante posto de comandante e nestes cargos muito contribuiu para que o pessoal da PMF incorporasse um conjunto de briosas tradições da Armada Portuguesa, que tem sido garante de bom nível operacional e motivo de prestígio daquela Corporação.

Também na importante tarefa da localização de quadros, nomeadamente nos postos superiores de comando e chefia, foi extremamente importante a acção do comandante Tomás Coelho para os bons resultados obtidos, merecendo especial relevo o elevado espírito de corpo incutido no Corpo de Oficiais da PMF.

Tendo assumido, em 19 de Agosto de 1998, as funções de secretário-geral do Gabinete Coordenador de Segurança, aí desenvolveu o comandante Tomás Coelho um notável trabalho que conduziu à actualização e tradução para chinês dos diversos planos de segurança, nomeadamente na área de protecção civil e preparou com o maior rigor e eficiência diversas reuniões e encontros com entidades exteriores às FSM, merecendo especial realce a preparação e condução do 32.º Encontro Periódico com as autoridades de segurança da Província de Cantão, realizado mesmo no término da sua comissão de serviço nas FSM.

Pelo seu espírito de missão, qualidades de trabalho, organização e disciplina e pelo conjunto de serviços prestados às Forças de Segurança de Macau, tornou-se o capitão-de-mar-e-guerra Fausto Tomás Coelho merecedor que os serviços por si prestados sejam considerados muito meritórios, relevantes e distintos.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Segurança, em Macau, aos 4 de Agosto de 1999. — O Secretário-Adjunto, *Manuel Soares Monge*.

Despacho n.º 97/SAS/99

Louvor

Louvo o capitão do quadro técnico de secretariado, NIM 1 486 573, João do Carmo Guerreiro Baptista, porque, no período de mais de dois anos em que prestou serviço no Gabinete Coordenador de Segurança, sempre revelou elevada dedicação e eficiência no desempenho das missões que lhe foram cometidas.

保安政務司辦公室

批示 第 96/SAS/99 號

嘉獎

本人嘉獎令人欽佩的海軍上校馬志和，因他在澳門保安部隊擔任各種職務時，能履行賦予他的各項任務。

最初，於一九九四年二月八日，他被派往水警稽查隊擔任副隊長一職，後於一九九七年十月十七日獲委以隊長這一舉足輕重的職務。任職期間，他建樹良多，將海軍一系列盡忠竭誠的傳統灌輸給水警稽查隊的人員，使該部隊的運作具有高水準，並保持良好的聲譽。

而且在安排本地化編制的重要任務上，尤其是在安排指揮及領導的高級職位上，馬志和隊長的工作對於以上工作的成效具關鍵的作用。特別值得稱道的是他的高度的團結精神在水警稽查隊全體官員中貫徹始終。

一九九八年八月十九日，他擔任保安協調辦公室秘書長一職。在任期間，馬志和上校領導該部門展開一系列更新各保安計劃及將之譯成中文的頗為出色的工作，尤其是在民防方面。他以極為嚴謹和最有效率的方式籌備各種會議和會晤，特別要指出的是他在澳門保安部隊定期委任的結束階段，領導和籌備與廣東省公安部門的第三十二次定期會晤。

由於他的使命感、工作素質、組織能力、嚴守紀律，以及他在澳門保安部隊所做的一切工作，都使馬志和海軍上校堪獲嘉獎，他的服務是極為傑出的、值得讚揚和卓越的。

一九九九年八月四日於澳門保安政務司辦公室

政務司 孟明志

批示 第 97/SAS/99 號

嘉獎

本人嘉獎秘書處技術編制的 João do Carmo Guerreiro Baptista 上尉（軍人編號 1486573），因他在保安協調辦公室工作的兩年多期間，對履行賦予他的各項任務，皆表現出高度專注和高效率。

No âmbito das missões do Centro de Coordenação Operacional, entregou-se com entusiasmo e método à elaboração dos quadros estatísticos das questões de segurança em Macau, possibilitando assim a rápida e eficiente resposta às solicitações que se lhe depararam.

Posteriormente como chefe do Núcleo de Apoio Administrativo, teve a seu cargo o levantamento do mesmo, introduzindo-lhe uma metodologia funcional acessível e eficiente mesmo com dificuldades de recursos humanos. Paralelamente, manteve um rigoroso e actualizado controlo dos documentos e dos materiais à responsabilidade do Gabinete, nomeadamente sobre matérias classificadas.

Oficial muito leal, dedicado e disponível, enquadrando-se sempre com espírito de obediência nas directivas recebidas e preocupando-se em permanência em bem servir, revelou elevada experiência e conhecimentos, pelo que o capitão Baptista é merecedor de ser destacado em público louvor e os serviços por si prestados serem tidos como relevantes e de muito mérito.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Segurança, em Macau, aos 11 de Agosto de 1999. — O Secretário-Adjunto, *Manuel Soares Monge*.

Gabinete do Secretário-Adjunto para a Segurança, em Macau, aos 25 de Agosto de 1999. — O Chefe do Gabinete, *Armando Manuel da Silva Aparício*.

GABINETE DO SECRETÁRIO-ADJUNTO PARA A COMUNICAÇÃO, TURISMO E CULTURA

Rectificação

Por ter saído inexacto, por lapso deste Gabinete, o Despacho n.º 16/SACTC/99, publicado no *Boletim Oficial* n.º 33/99, II Série, de 18 de Agosto, a páginas 4805, se rectifica:

Onde se lê: «...presidente da Assembleia Geral do Conselho Fiscal de Teledifusão de Macau, S.A.R.L.,...»

deve ler-se: «...presidente da Assembleia Geral da Teledifusão de Macau, S.A.R.L.,...».

Gabinete do Secretário-Adjunto para Comunicação, Turismo e Cultura, em Macau, aos 25 de Agosto de 1999. — O Chefe do Gabinete, *João Dinis*.

SERVIÇOS DE SAÚDE

Extractos de despachos

Por despachos do Ex.^{mo} Senhor Secretário Adjunto para os Assuntos Sociais e Orçamento, de 28 de Maio e 15 de Junho de 1999, visados pelo Tribunal de Contas em 4 e 2 de Agosto do mesmo ano, respectivamente:

Cheong Tak Fat e Luís Borges Dias — contratados além do quadro, pelo período de um ano, ao abrigo dos artigos 25.º e 26.º

em acção no âmbito das missões do Centro de Coordenação Operacional, entregou-se com entusiasmo e método à elaboração dos quadros estatísticos das questões de segurança em Macau, possibilitando assim a rápida e eficiente resposta às solicitações que se lhe depararam.

Posteriormente, como chefe do Núcleo de Apoio Administrativo, teve a seu cargo o levantamento do mesmo, introduzindo-lhe uma metodologia funcional acessível e eficiente mesmo com dificuldades de recursos humanos. Paralelamente, manteve um rigoroso e actualizado controlo dos documentos e dos materiais à responsabilidade do Gabinete, nomeadamente sobre matérias classificadas.

Oficial muito leal, dedicado e disponível, enquadrando-se sempre com espírito de obediência nas directivas recebidas e preocupando-se em permanência em bem servir, revelou elevada experiência e conhecimentos, pelo que o capitão Baptista é merecedor de ser destacado em público louvor e os serviços por si prestados serem tidos como relevantes e de muito mérito.

1999年8月11日於澳門保安政務司辦公室

政務司 孟明志

1999年8月25日於澳門保安政務司辦公室

秘書長 蕭柏堯

傳播、旅遊暨文化政務司辦公室

更正

因本辦公室文誤，刊登於八月十八日第三十三期《政府公報》第二組第4805頁之第16/SACTC/99號批示內容有不確之處，茲更正如下：

原文：“...澳門廣播電視有限公司監事會大會主席...”

應為：“...澳門廣播電視有限公司大會主席...”。

1999年8月25日於澳門傳播、旅遊暨文化政務司辦公室

秘書長 狄奕龍

衛生司

批示綱要

按照一九九九年五月二十八日及六月十五日社會事務暨預算政務司作出的經同年八月四日及八月二日審計法院核閱的批示：

張德發及 Luís Borges Dias — 根據十二月二十一日第87/89/M號法令核准之《澳門公共行政工作人員通則》第二十五條及第